HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE
BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO
SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0315

Mercoledì 02.05.2018

L'Udienza Generale

Catechesi del Santo Padre in lingua italiana

Sintesi della catechesi e saluti nelle diverse lingue

L'Udienza Generale di questa mattina si è svolta alle ore 9.20, in Piazza San Pietro, dove il Santo Padre Francesco ha incontrato gruppi di pellegrini e fedeli provenienti dall'Italia e da ogni parte del mondo.

Nel discorso in lingua italiana il Papa ha incentrato la sua meditazione sul Battesimo: *4. Sorgente di vita.*

Dopo aver riassunto la Sua catechesi in diverse lingue, il Santo Padre ha indirizzato particolari espressioni di saluto ai gruppi di fedeli presenti.

L'Udienza Generale si è conclusa con il canto del *Pater Noster* e la Benedizione Apostolica.

Catechesi del Santo Padre in lingua italiana

Cari fratelli e sorelle, buongiorno!

Proseguendo nella riflessione sul Battesimo, oggi vorrei soffermarmi sui riti centrali, che si svolgono presso il fonte battesimale.

Consideriamo anzitutto l'*acqua*, sulla quale viene invocata la potenza dello Spirito affinché abbia la forza di rigenerare e rinnovare (cfr *Gv* 3,5 e *Tt* 3,5). L'acqua è matrice di vita e di benessere, mentre la sua mancanza provoca lo spegnersi di ogni fecondità, come capita nel deserto; l'acqua, però, può essere anche causa di morte, quando sommerge tra i suoi flutti o in grande quantità travolge ogni cosa; infine, l'acqua ha la capacità di lavare, pulire e purificare.

A partire da questo simbolismo naturale, universalmente riconosciuto, la Bibbia descrive gli interventi e le

promesse di Dio attraverso il segno dell'acqua. Tuttavia, il potere di rimettere i peccati non sta nell'acqua in sé, come spiegava Sant'Ambrogio ai neobattezzati: «Hai visto l'acqua, ma non ogni acqua risana: risana l'acqua che ha la grazia di Cristo. […] L'azione è dell'acqua, l'efficacia è dello Spirito Santo» (*De sacramentis* 1,15).

Perciò la Chiesa invoca l'azione dello Spirito sull'acqua «perché coloro che in essa riceveranno il Battesimo, siano sepolti con Cristo nella morte e con lui risorgano alla vita immortale» (*Rito del Battesimo dei bambini*, n. 60). La preghiera di benedizione dice che Dio ha preparato l'acqua «ad essere segno del Battesimo» e ricorda le principali prefigurazioni bibliche: sulle acque delle origini si librava lo Spirito per renderle germe di vita (cfr *Gen* 1,1-2); l'acqua del diluvio segnò la fine del peccato e l'inizio della vita nuova (cfr *Gen* 7,6-8,22); attraverso l'acqua del Mar Rosso furono liberati dalla schiavitù d'Egitto i figli di Abramo (cfr *Es* 14,15-31). In relazione con Gesù, si ricorda il battesimo nel Giordano (cfr *Mt* 3,13-17), il sangue e l'acqua versati dal suo fianco (cfr *Gv* 19,31-37), e il mandato ai discepoli di battezzare tutti i popoli nel nome della Trinità (cfr *Mt* 28,19). Forti di tale memoria, si chiede a Dio di infondere nell'acqua del fonte la grazia di Cristo morto e risorto (cfr *Rito del Battesimo dei bambini*, n. 60). E così, quest'acqua viene trasformata in acqua che porta in sé la forza dello Spirito Santo. E con quest'acqua con la forza dello Spirito Santo, battezziamo la gente, battezziamo gli adulti, i bambini, tutti.

Santificata l'acqua del fonte, bisogna disporre il cuore per accedere al Battesimo. Ciò avviene con *la rinuncia a Satana e la professione di fede*, due atti strettamente connessi tra loro. Nella misura in cui dico "no" alle suggestioni del diavolo – colui che divide – sono in grado di dire "sì" a Dio che mi chiama a conformarmi a Lui nei pensieri e nelle opere. Il diavolo divide; Dio unisce sempre la comunità, la gente in un solo popolo. Non è possibile aderire a Cristo ponendo condizioni. Occorre distaccarsi da certi legami per poterne abbracciare davvero altri; o stai bene con Dio o stai bene con il diavolo. Per questo la rinuncia e l'atto di fede vanno insieme. Occorre tagliare dei ponti, lasciandoli alle spalle, per intraprendere la nuova Via che è Cristo.

La risposta alle domande – «Rinunciate a Satana, a tutte le sue opere, e a tutte le sue seduzioni?» – è formulata alla prima persona singolare: «*Rinuncio*». E allo stesso modo viene professata la fede della Chiesa, dicendo: «*Credo*». Io rinuncio e io credo: questo è alla base del Battesimo. E' una scelta responsabile, che esige di essere tradotta in gesti concreti di fiducia in Dio. L'atto di fede suppone un impegno che lo stesso Battesimo aiuterà a mantenere con perseveranza nelle diverse situazioni e prove della vita. Ricordiamo l'antica sapienza di Israele: «Figlio, se ti presenti per servire il Signore, preparati alla tentazione**»** (*Sir* 2,1), cioè preparati alla lotta. E la presenza dello Spirito Santo ci dà la forza per lottare bene.

Cari fratelli e sorelle, quando intingiamo la mano nell'acqua benedetta - entrando in una chiesa tocchiamo l'acqua benedetta - e facciamo il segno della Croce, pensiamo con gioia e gratitudine al Battesimo che abbiamo ricevuto - quest'acqua benedetta ci ricorda il Battesimo - e rinnoviamo il nostro "Amen" – "Sono contento" -, per vivere immersi nell'amore della Santissima Trinità.

[00676-IT.02] [Testo originale: Italiano]

Sintesi della catechesi e saluti nelle diverse lingue

In lingua francese

Speaker:

Frères et sœurs, parmi les rites centraux qui se déroulent près des fonts baptismaux, considérons d'abord l'eau. Matrice de vie et de bien-être, même si elle peut aussi être cause de mort, l'eau a la capacité de laver, de nettoyer, de purifier. A partir de ce symbole universellement reconnu, la Bible décrit les interventions et les promesses de Dieu. Toutefois, le pouvoir de remettre les péchés ne se trouve pas dans l'eau elle-même. C'est pourquoi l'Église invoque l'action de l'Esprit Saint sur l'eau, à travers la prière de bénédiction, afin que "ceux qui recevront en elle le Baptême soient ensevelis avec le Christ dans la mort et, avec lui, ressuscitent à la vie éternelle". Il faut ensuite préparer le cœur à recevoir le Baptême. C'est le but de la renonciation au mal et de la profession de foi, exprimées à la première personne du singulier: "Je renonce", "Je crois". Ces deux actes,

étroitement liés entre eux, manifestent que l'adhésion au Christ est un choix responsable qui exige d'être traduit en gestes concrets de confiance en Dieu. Ils ne sont pas limités à l'instant du Baptême: la renonciation au péché, à Satan et la profession de foi de l'Église sont deux attitudes qui accompagnent toute la croissance et la maturation de la vie chrétienne.

Santo Padre

Sono lieto di salutare i pellegrini di lingua francofona, in particolare i giovani di Rouen con il loro Vescovo Mons. Lebrun e i giovani di San Brieuc con il loro Vescovo Mons. Moute. Quando facciamo il segno della croce immergendo la nostra mano nell'acqua santa, possiamo pensare con gratitudine al battesimo ricevuto e rinnovare il nostro "Amen" per vivere immersi nell'amore della Santa Trinità. Dio vi benedica!

Speaker:
Je suis heureux de saluer les pèlerins venus de France et de divers pays francophones, en particulier les jeunes du diocèse de Rouen avec leur évêque Mgr Lebrun et les jeunes du diocèse de Saint-Brieuc avec leur évêque Mgr Moutel. Quand nous faisons le signe de la croix en plongeant notre main dans l'eau bénite, puissions-nous penser avec reconnaissance au Baptême reçu et renouveler notre "Amen", pour vivre immergés dans l'amour de la Sainte Trinité. Que Dieu vous bénisse!

[00677-FR.01] [Texte original: Français]

In lingua inglese

Speaker:
Dear brothers and sisters: In our continuing catechesis on the sacrament of Baptism, we now turn to the blessing of the water, the rejection of Satan and the profession of faith. In blessing the water of the baptismal font, the Church prays that it may become the source of new life in Christ and the cleansing of sin through the outpouring of the Holy Spirit. After recalling the prophetic prefigurements of baptism in the Old Testament, Jesus' own baptism in the Jordan, and the water that flowed from his side upon the cross, the prayer of blessing asks God to sanctify the water of the baptismal font, so that, through it, those who are to be baptized may enter into the saving mystery of Christ's death and resurrection. As a sign of our decision to live this mystery of new and eternal life, we then reject Satan and all his works, and proclaim the Church's faith in the Triune God. Whenever we bless ourselves with holy water, may we recall with gratitude the gift that we received on the day of our Baptism, and ask for the grace to persevere in our efforts to be conformed more closely to Christ our Saviour.

Santo Padre:
Saluto i pellegrini di lingua inglese presenti all'Udienza odierna, specialmente quelli provenienti da Regno Unito, India Thailandia, Canada e Stati Uniti d'America. Rivolgo un saluto particolare ai membri della *Catholic Extension Society* degli Stati Uniti, grato per l'impegno profuso nell'opera di ricostruzione in Puerto Rico. Nella gioia del Cristo Risorto, invoco su di voi e sulle vostre famiglie l'amore misericordioso di Dio nostro Padre. Il Signore vi benedica!

Speaker:
I greet the English-speaking pilgrims and visitors taking part in today's Audience, particularly those from the United Kingdom, India, Thailand, Canada and the United States of America. In a special way, I greet the members of the Catholic Extension Society of the United States, with gratitude for their contribution to the work of rebuilding in Puerto Rico. In the joy of the Risen Christ, I invoke upon you and your families the loving mercy of God our Father. May the Lord bless you all!

[00678-EN.01] [Original text: English]

In lingua tedesca

Speaker:
Liebe Brüder und Schwestern,

in der Reihe der Katechesen über die Taufe richten wir heute unser Augenmerk auf die Handlungen am Taufbecken. Für die Taufe wird das Wasser gesegnet. In der Natur ist Wasser die Voraussetzung für alles Leben, es kann aber auch Tod bringen, und zugleich reinigt es. Der heilige Ambrosius sagt in seinen Taufkatechesen: „Du hast das Wasser gesehen, aber nicht jedes Wasser heilt. Nur das Wasser heilt, in dem die Gnade Christi wohnt. … Die Handlung wird vom Wasser, die Wirkung vom Heiligen Geist vollbracht“ (*De sacr.* 1,15). Die Kirche ruft den Heiligen Geist auf das Wasser herab, „damit alle, die durch die Taufe mit Christus begraben sind in seinem Tod, mit ihm zum Leben auferstehen“ (*Die Feier der Kindertaufe*, Nr. 54). So wie das Taufwasser gesegnet wird, müssen sich auch die Taufbewerber bereiten. Sie müssen sich von allen Bindungen lösen, um sich an Gott zu binden. Dies geschieht in der Absage vom Satan und im Bekenntnis des Glaubens an den Dreifaltigen Gott. Der Täufling oder seine Paten antworten in der ersten Person; sie vollziehen damit eine persönliche Geste gegenüber Gott. Immer wenn wir uns mit Weihwasser bekreuzigen, denken wir an unsere Taufe und erneuern dankbar unser Amen, dass wir in die Liebe der Allerheiligsten Dreifaltigkeit eingetaucht sind und daraus leben wollen.

Santo Padre:
Rivolgo un cordiale saluto ai pellegrini di lingua tedesca. Il ricordo del nostro Battesimo, che celebriamo nella Liturgia della Pasqua, ci fa presente il nostro legame vivo con Cristo, e ci rende disponibili a seguirlo nella carità ai fratelli. Dio benedica voi e le vostre famiglie.

Speaker:
Einen herzlichen Gruß richte ich an die Pilger deutscher Sprache. Das Taufgedächtnis, das wir in der Osterliturgie feiern, führt uns unsere lebendige Beziehung zu Christus vor Augen und macht uns bereit, ihm in der Liebe zu den Brüdern und Schwestern zu folgen. Gott segne euch und eure Familien!

[00679-DE.01] [Originalsprache: Deutsch]

In lingua spagnola

Queridos hermanos y hermanas:

Reflexionamos hoy sobre los ritos del sacramento del bautismo que se realizan junto a la fuente bautismal, que son: la bendición del agua y la renuncia al pecado y la profesión de fe.

El agua es un elemento que se caracteriza por su capacidad de vivificar y purificar. Este simbolismo natural aparece en varios pasajes de la Palabra de Dios, que son recordados al bendecir el agua que se usará para el bautismo, a la vez que se invoca sobre ella la fuerza del Espíritu Santo, para que todos los que reciban el bautismo sean sepultados con Cristo en su muerte y con él renazcan a una vida inmortal.

Una vez que ha sido bendecida el agua, es necesario disponer el corazón para acceder al bautismo, por eso se realiza la renuncia a satanás y la profesión de fe. Estos son dos hechos que están estrechamente unidos, pues no se puede seguir a Cristo con condiciones, sino que hay que despojarse de todo lo malo para empezar la vida nueva en Cristo.

La respuesta a las renuncias y a la profesión de fe, se realiza en primera persona del singular. Esto indica que es una elección personal y responsable, que debe ser traducida en gestos concretos de confianza en Dios, y que no se reduce solo al momento del bautismo, sino que deberá acompañar todo el crecimiento y maduración de la vida cristiana.

Saludo cordialmente a los peregrinos de lengua española, en particular a los grupos provenientes de España y Latinoamérica.

Los invito a que hagan memoria agradecida de su bautismo, y a que renueven con alegría y convencimiento el compromiso que sellaron aquel día, de modo que vivan siempre inmersos en el amor de Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo. Muchas gracias.

[00680-ES.02] [Texto original: Español]

In lingua portoghese

Speaker:
Dando continuidade às catequeses sobre o Batismo, hoje nos ocuparemos dos ritos centrais deste sacramento. A água, fonte natural de vida, mas também possível causa de morte e elemento purificador, possui um grande simbolismo na Bíblia para falar das intervenções de Deus, como por exemplo as águas do dilúvio, a passagem pelas águas do Mar Vermelho ou o sangue e água que correram do lado de Cristo crucificado. Por isso, quando se invoca o Espírito Santo sobre a água no Batismo, esta torna-se o instrumento que permite a quem recebe este sacramento ser sepultado com Cristo e, com Ele, ressuscitar para uma vida imortal. Após a santificação da água, quem se prepara para receber o sacramento deve renunciar a Satanás e fazer a sua profissão de fé. De fato, trata-se de um compromisso pessoal que deve ser traduzido em gestos concretos de luta contra o pecado e de esforço, contando com a graça de Deus, para configurar a própria vida aos ensinamentos de Jesus.

Santo Padre:
Rivolgo un cordiale saluto ai pellegrini di lingua portoghese presenti a quest'Udienza, in particolare ai gruppi venuti da Portogallo e Brasile. Cari amici, la grazia del battesimo è diretta a fruttificare in un cammino di santità fatto da piccoli, ma profondi, gesti concreti di fiducia in Dio e amore al prossimo. Dio vi benedica!

Speaker:
Dirijo uma cordial saudação aos peregrinos de língua portuguesa, presentes nesta Audiência, nomeadamente aos grupos vindos de Portugal e do Brasil. Queridos amigos, a graça do batismo deve frutificar num caminho de santidade feito de pequenos, mas profundos, gestos concretos de confiança em Deus e de amor ao próximo. Que Deus vos abençoe!

[00681-PO.01] [Texto original: Português]

In lingua araba

Speaker:أيها الإخوة والأخوات الأعزاء، إذ نتأمل في سرّ المعمودية، أريد أن أتوقّف عند طقس الدخول في الكنيسة المعمودية. بعد أن يُدعى المعمّد باسمه الشخصي، يُسأل: "ماذا تطلب من الله في كنيسته المقدسة؟" والجواب: "الإيمان". ثم يُسأل: "ماذا يمنحك الإيمان؟" والجواب: "الحياة الأبدية". ثم يُسأل: "هل تريد أن تتبع المسيح في الموت والقيامة؟" والجواب: "نعم". وتُدفن مع المسيح في المعمودية "لكي كما أقام المسيح من بين الأموات بمجد الآب، نسلك نحن أيضا في جدّة الحياة" (رومية ٦، ٤). وهذا الالتزام الأساسي الذي تتم عند نزول المعمّد في جرن المعمودية، يأخذ بعين الاعتبار الوعد الذي قطعه الله في المسيح يسوع، والذي يتم في سرّ المعمودية. وهذا الوعد يتطلب من المعمّد الإيمان والتوبة، ويتطلب منه أن يعيش في الكنيسة شركة القديسين، ويتطلب منه أن يعيش في العالم شهادة المحبة والرجاء. وهذا الالتزام الأساسي يتطلب من المعمّد أن يحارب الشيطان بكل ما يدعو إلى الخطيئة، وأن يرفض الشيطان وأعماله وكبرياءه. وهذا الالتزام الأساسي يتطلب من المعمّد أن يتبع المسيح ويكون تلميذا له. وهذا الالتزام الأساسي يتطلب من المعمّد أن يحمل صليبه كل يوم ويتبع المسيح. وهذا الالتزام الأساسي يتطلب من المعمّد أن يحب الله والقريب، وأن يحب الكنيسة والعالم، وأن يحب الفقراء والمرضى والمساكين. وهذا الالتزام الأساسي يتطلب من المعمّد أن يكون شاهدا للرجاء المسيحي في العالم، وأن يكون شاهدا للمحبة المسيحية في العالم، وأن يكون شاهدا للإيمان المسيحي في العالم. وهذا الالتزام الأساسي يتطلب من المعمّد أن يكون مستعدا لاحتمال الاضطهاد من أجل المسيح، وأن يكون مستعدا لبذل حياته من أجل المسيح. وهذا الالتزام الأساسي يتطلب من المعمّد أن يكون مستعدا لاحتمال الموت من أجل المسيح، وأن يكون مستعدا لبذل حياته من أجل المسيح. وهذا الالتزام الأساسي يتطلب من المعمّد أن يكون مستعدا لاحتمال الموت من أجل المسيح، وأن يكون مستعدا لبذل حياته من أجل المسيح.

Santo Padre:
Rivolgo un cordiale benvenuto ai pellegrini di lingua araba, in particolare a quelli provenienti dal Medio Oriente! Cari fratelli e sorelle, ricordatevi sempre che la rinuncia al peccato, alle seduzioni del male, a satana, è ciò in cui la Chiesa crede; non sono atti momentanei, limitati al momento del Battesimo, ma atteggiamenti che accompagnano tutta la crescita e la maturazione della vita cristiana. Il Signore vi benedica!

Speaker:أيّها الإخوة والأخوات، بعد أن تأمّلنا في سرّ المعمودية المقدّس، نتوقّف اليوم على الاحتفالات الليتورجية التي تتخلّل هذا السرّ. يبارك الكاهن الماء الذي سيُستخدم في المعمودية، ويشرح معناه ورمزيته، ويدعو بقوة الروح القدس على الذين سيعتمدون، لكي يموتوا مع المسيح ويقوموا معه. ثم يأتي وقت رفض الشيطان وأعماله وإغراءاته، وإعلان الإيمان بالثالوث القدوس. هذا السؤال: "هل ترفض الشيطان؟" يُطرح بصيغة المفرد، لأنه يتوجّه إلى كل واحد من المعمّدين. وكذلك الإعلان "أؤمن" يأتي بصيغة المفرد. هذا يعني أن كل واحد منا مدعو إلى أن يتحمّل مسؤولية إيمانه الشخصية، وأن يعلنه بفرح أمام الله والكنيسة. لنتذكّر هذا اليوم الذي نجدّد فيه وعودنا المعمودية؛ لنصلِّ من أجل الذين سيعتمدون في الليلة المقدسة، لكي يعيشوا بأمانة نعمة هذا السرّ. ليبارككم الرب!

[00682-AR.01] [Testo originale: Arabo]

In lingua polacca

Speaker:
Drodzy bracia i siostry, kontynuując refleksję na temat chrztu św. zwróćmy dzisiaj uwagą na centralne obrzędy, które odbywają się przy chrzcielnicy. Najpierw kapłan poświęca wodę. Wyjaśnia jej znaczenie i symbolikę, a przyzywając nad nią mocy Ducha Świętego zachęca, „aby wszyscy, pogrzebani przez chrzest razem z Chrystusem w śmierci, z Nim też powstali do nowego życia" (*Obrzędy chrztu dzieci*, n. 54). Następnie ma miejsce *wyrzeczenie się szatana i wyznanie wiary*, mające na celu przygotowanie kandydatów, aby godnie przyjęli chrzest. Odpowiedź na pytanie: „Czy wyrzekasz się szatana, wszystkich jego dzieł i wszystkich jego pokus" sformułowane jest w pierwszej osobie liczby pojedynczej: „Wyrzekam się". W ten sam sposób wyznawana jest wiara Kościoła, gdy mówimy: „Wierzę". Ta odpowiedzialna decyzja, wypowiedziany akt wiary, powinny towarzyszyć naszemu rozwojowi i dojrzewaniu w życiu chrześcijańskim. Dlatego czyniąc znak krzyża wodą święconą z radością i wdzięcznością pamiętajmy o chwili chrztu świętego, odnawiajmy nasze „Amen" wobec Boga, by żyć ze świadomością Jego obecności w nas.

Santo Padre:
Saluto cordialmente i Polacchi, e in modo particolare la delegazione della Caritas Polacca, insieme con alcuni giovani dalla Siria, giunti a Roma con uno speciale bus, l'*Ambasciata mobile della Caritas Giovani*, che iniziano una campagna che si propone di sensibilizzare la società ai problemi dei più poveri; promuovono il volontariato dei giovani e l'aiuto alle vittime delle persecuzioni in Siria. Il segno spirituale del progetto *Bus Young Caritas* sarà la peregrinazione dell'Immagine della Madonna di Aleppo. Durante le funzioni del mese di maggio affidate a Maria, Regina di Polonia, la vita della Chiesa, la vostra Patria e le vostre famiglie. Pregate per la pace nel mondo, e in modo particolare nel Medio Oriente. Vi benedico di cuore.

Speaker:
Pozdrawiam serdecznie Polaków, a szczególnie delegację Caritas Polska wraz z młodzieżą z Syrii, przybyłych do Rzymu specjalnym busem, *mobilną ambasadą Young Caritas*, którzy inicjują kampanię uwrażliwienia społeczeństwa na problemy ludzi najbiedniejszych, promują wolontariat młodzieży, akcję informacyjną i pomoc dla ofiar prześladowań w Syrii. Duchowym znakiem projektu *Bus Young Caritas* będzie peregrynacja Obrazu Matki Bożej z Aleppo. W nabożeństwach majowych zawierzajcie Maryi, Królowej Polski, sprawy całego Kościoła, Ojczyzny i waszych rodzin. Proście o pokój na świecie, a zwłaszcza na Bliskim Wschodzie. Z serca wam błogosławię.

[00683-PL.01] [Testo originale: Polacco]

In lingua croata

Santo Padre:
Saluto con gioia i pellegrini croati, in particolare i dirigenti e gli alunni della Scuola Cattolica *"San Giuseppe"* di Sarajevo, in Bosnia ed Erzegovina. Cari giovani, ho ancora vivo nel cuore il nostro incontro a Sarajevo nel 2015, soprattutto la vostra presenza festosa, la vostra sete di verità e di ideali. Vi esorto ad aderire sempre più a Cristo, per vivere in pienezza la vostra esistenza. La Chiesa conta su di voi: siate sempre generosi, coraggiosi e pieni di speranza. Di cuore vi benedico. Siano lodati Gesù e Maria!

Speaker:
Radosno pozdravljam sve hrvatske hodočasnike, a osobito voditelje i učenike Katoličke škole „Sveti Josip" iz Sarajeva, u Bosni i Hercegovini. Dragi mladi, još uvijek mi je živ u srcu naš susret u Sarajevu 2015 godine,

osobito vaša radosna prisutnost te vaša žeđ za istinom i idealima. Potičem vas da se približavate sve više Kristu, kako biste u punini živjeli svoj život. Crkva računa na vas: budite uvijek velikodušni, hrabri i puni nade. Od srca vas blagoslivljam! Hvaljen Isus i Marija!

[00686-AA.01] [Testo originale: Croato]

In lingua italiana

Rivolgo un cordiale benvenuto ai fedeli di lingua italiana. In particolare, saluto i sacerdoti del Pontificio Collegio Missionario Internazionale e del Pontificio Collegio Spagnolo San José di Roma; la parrocchia Beata Vergine Maria della Stella in Stornella; l'Associazione laboratorio della speranza di Ascoli Piceno e l'unione Cuochi Toscani. Sono lieto di accogliere i pellegrini della città di Palermo, accompagnati dal loro Pastore Mons. Corrado Lorefice. Incoraggio tutti ad essere fedeli a Cristo, fonte della nostra speranza, per far risplendere dappertutto la gioia del Vangelo.

Un pensiero speciale porgo ai giovani, agli anziani, agli ammalati e agli sposi novelli. Oggi ricorre la memoria di Sant'Atanasio, Vescovo e Dottore della Chiesa. La sua santità, associata ad una sana dottrina, sostenga la fede e rafforzi la testimonianza cristiana di ciascuno.

[00684-IT.01] [Testo originale: Italiano]

[B0315-XX.02]